

Para mais informações: consulte:
nidirect.gov.uk/bowel-screening

Para este folheto noutra língua ou formato, consulte:
<http://pha.site/bowel-cancer-screening-next-step>



Para aqueles que são surdos ou com deficiência de fala,
a Relay UK pode ser utilizada

Contacte a nossa linha de apoio através do número
18001 0800 015 2514.



Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (custo local).
www.publichealth.hscni.net

Encontre-nos em:



Rastreio do cancro do intestino

O próximo passo



Explicar o resultado do seu teste

O resultado do seu teste mostra que uma investigação mais aprofundada deve ser considerada. Isto **não** significa que tem cancro, apenas que vestígios de sangue foram encontrados nas suas fezes.

- Cerca de 2 em cada 100 pessoas testadas terão sangue nas suas fezes e serão chamadas para consultar o médico especialista em rastreio (SSP) Mesmo assim, 9 em cada 10 pessoas com sangue nas fezes não terão cancro do intestino.
- O sangue nas suas fezes pode ser causado por pequenos crescimentos chamados pólipos ou outras condições, tais como hemorróidas.

O que acontece a seguir?

- Ser-lhe-á oferecida uma consulta (consultar carta anexa) para uma avaliação junto do SSP. Pode ser uma consulta por telefone.
- Pode receber um questionário. Preencha este formulário antes da sua consulta, uma vez que o ajudará a garantir que dispõe de todas as informações necessárias.
- Esta avaliação destina-se a garantir que está suficientemente apto para ter uma colonoscopia (consultar abaixo).
- A avaliação não deve demorar mais de 45 minutos.
- Não precisa de alterar a sua dieta ou medicação antes da sua avaliação, mas deve trazer quaisquer medicamentos que esteja a tomar para a avaliação.
- O SSP discutirá consigo os resultados do seu teste e explicará que outros testes podem ser feitos. Terá a oportunidade de fazer perguntas ou levantar quaisquer preocupações que possa ter.
- Poderá ser-lhe medida a tensão arterial e realizada uma análise ao sangue.

- Será convidado a voltar para mais exames, geralmente uma colonoscopia, no horário que mais lhe convier.
- O SSP irá explicar-lhe o procedimento de colonoscopia e dar-lhe-á informações escritas para levar.
- Se não puder comparecer a esta avaliação, é importante que entre em contato com a linha de ajuda gratuita no 0800 015 2514 assim que possível também organizar uma data e hora mais adequada.

O que é uma colonoscopia?

- Uma colonoscopia usa uma câmara muito pequena na extremidade fina de um tubo para permitir que o médico ou enfermeiro procure quaisquer pólipos ou sinais de cancro no interior do intestino. Às vezes, uma pequena amostra é retirada para ser examinada sob um microscópio para procurar células cancerosas.
- Tal como acontece com a maioria dos procedimentos médicos, existe a possibilidade de complicações. Para cada 10.000 colonoscopias realizadas, pode ocorrer sangramento em cerca de 67 delas, e em menos de 10 casos o procedimento pode perfurar o intestino. Se isso acontecer, uma operação é quase sempre necessária para reparar o buraco. Em casos extremamente raros (as provas sugerem apenas 1 em 10.000 casos), uma colonoscopia pode resultar em morte. Os benefícios e riscos serão explicados pelo SSP quando vier para a sua avaliação.

E se a colonoscopia mostrar que preciso de mais tratamento?

- Se necessitar de tratamento adicional, será enviado para qualquer especialista mais indicado para si. Por exemplo, se os pólipos forem removidos na colonoscopia, pode ser chamado de volta para uma repetição da colonoscopia no futuro.
- O SSP poderá responder a quaisquer perguntas ou discutir quaisquer preocupações que possa ter na sua avaliação.